

ANTES DE COMENZAR, RECOPILE TODO EL MATERIAL DE APOYO PARA EL MONTAJE: Instrucciones de montaje / ilustraciones paso a paso / planos y plantillas impresos a escala.

PREPARACIÓN DEL MATERIAL: Para poder identificar correctamente las piezas precortadas, antes de extraerlas de las planchas de madera, marque en ellas la misma numeración que aparece en la hoja "IP" (identificación de piezas), incluida en las instrucciones.

INICIO DEL MONTAJE: Con la ayuda de un cúter y procurando no colocar los dedos en la línea de corte, desprenda las piezas de las planchas eliminando los pequeños nervios que las sujetan. Seguidamente lije con suavidad las piezas con papel de lija de grano fino, para eliminar el repelo de las mismas. El orden numérico del paso a paso indica el orden de elaboración y colocación de las piezas. Es importante comprobar el ajuste de las piezas antes de pegarlas definitivamente.

LISTONES Y VARILLAS: Los modelos incorporan varios tipos de listones y varillas para elaborar las diferentes piezas. La lista de piezas proporciona información sobre el tipo de material y medidas. En algunos casos es conveniente ajustar las medidas sobre el propio modelo, conforme avanzamos en el montaje. De esta manera se consigue un mejor ajuste.

PEGAMENTOS RECOMENDADOS: Cola blanca o de carpintero. Para las uniones de piezas de madera y de todas aquellas piezas que no ofrezcan resistencia.

Pegamento rápido. Para piezas que sean difíciles de sostener y que necesiten un secado casi instantáneo.

Cola de contacto o de zapatero. Para todas aquellas piezas que se forren con chapas finas de madera o metal. En todos los casos, lea siempre las instrucciones de uso del fabricante.

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE: Para cualquier duda o información sobre el montaje de nuestros productos, puede contactar con nuestro Servicio Técnico en la dirección:

www.occre.com. Le atenderemos con mucho gusto.

BEFORE STARTING, MAKE SURE YOU HAVE ALL THE SUPPORT MATERIAL FOR ASSEMBLING THE MODEL:

Assembly Instructions / Step by step pictures / Plans and templates printed to scale.

PREPARING THE MATERIAL: In order to correctly identify the precut parts, before removing them from the wooden sheets, mark on them the same numbers that appear on the "IP"

(Part Identification) Sheet included with the instructions.

STARTING THE ASSEMBLY: Using a cutter, and making sure you do not put your fingers along the cutting line, remove the parts from the wooden sheets, eliminating the small sprues that hold them in place. In continuation smoothly sand down the parts, using fine grain sandpaper, to eliminate the pickup of the parts. The numerical order indicates the order in which the different parts must be made up and fitted.

STRIPS AND RODS: These models incorporate a variety of different types of strips and rods with which to make up the different parts of the kit. The list of parts proportions information on the type of material and measurements. In some cases it is advisable to adjust the measurements on the basis of the model itself, as assembly progresses. In this way you will achieve a better fit.

RECOMMENDED GLUES: White, or carpenter's glue: For joining pieces of wood together. Mainly used for gluing together the skeleton. Quick-drying glue. For parts that are difficult to hold in their final position and which need to set instantly. Recommended for fitting small parts. Contact or cobbler's glue. For gluing into place the parts that are covered with fine wood veneer to set instantly. In all cases, always follow the manufacturer's recommendations.

CUSTOMER ATTENTION SERVICE: In the case of whatsoever doubt or further information that you may require regarding the assembly of our products, please contact our Technical Service online at the address: www.occre.com. We will be delighted to attend to you.

AVANT DE COMMENCER, VÉRIFIEZ TOUT LE MATÉRIEL DE SOUTIEN POUR LE MONTAGE:

PRÉPARATION DU MATÉRIEL: Pour pouvoir identifier correctement les pièces prédécoupées, avant de les extraire des planches de bois, inscrivez sur elles la même numérotation qui apparaît sur la page « IP » (identification des pièces) comprise dans les instructions.

DÉBUT DU MONTAGE: À l'aide d'un cutter, et en essayant de ne pas poser les doigts sur la ligne de découpe, séparez les pièces des planches en éliminant les petits nerfs qui les retiennent. Puis poncez doucement les pièces à l'aide d'un papier de verre à grain fin, pour éliminer le contrefil. L'ordre numérique des étapes photographiques et des plans indique l'ordre d'élaboration et d'installation des pièces.

LISTEAUX ET BAGUETTES: Les modèles intègrent plusieurs types de listeaux et de baguettes destinés à confectionner les différentes pièces. La liste des pièces indique le type de matériau et les dimensions des pièces. Il est parfois recommandé d'ajuster les mesures sur le modèle lui-même, au fur et à mesure que nous avançons dans le montage. De cette manière, on obtient un meilleur réglage.

COLLES RECOMMANDÉES: Colle blanche ou de menuisier: Pour les unions de pièces en bois et de toutes les pièces qui n'offrent pas de résistance. Colle à séchage rapide: Pour les pièces qui sont difficiles à maintenir dans leur position et qui requièrent un séchage pratiquement instantané. Colle de contact ou de cordonnier: Pour toutes les pièces qui sont recouvertes de fines plaques de bois ou de métal. Dans tous les cas, lisez toujours les instructions d'utilisation du fabricant.

SERVICE CLIENT: Pour toute question ou information concernant le montage de nos produits, vous pouvez contacter notre Service Technique à l'adresse suivante: www.occre.com.

Nous répondrons avec plaisir à vos questions.

PRIMA D'INIZIARE, RIUNIRE TUTTO IL MATERIALE D'APPOGGIO PER IL MONTAGGIO: Istruzioni di montaggio, immagini passo per passo, planimetrie e modelli stampati in scala.

PREPARAZIONE DEL MATERIALE: Per poter identificare in maniera corretta i pezzi che sono stati ritagliati, prima di estrarli dai blister di legno occorre segnarli con la stessa numerazione che è indicata nella pagina "IP" (Identificazione pezzi) che si trova nelle istruzioni.

INIZIO DEL MONTAGGIO: Con l'aiuto di un cutter, ed evitando di collocare le dita lungo la linea di taglio, separare i pezzi dai blister eliminando i piccoli nervi che li mantengono attaccati.

In seguito, scartavetrare con delicatezza i pezzi, utilizzando una carta vetrata a grana fine, onde eliminare le sbavature degli stess. L'ordine numerico del passo per passo indica l'ordine d'elaborazione e di collocazione dei pezzi. È importante verificare che questi combacino bene, prima d'incollarli definitivamente.

ASTE E BACCHETTE: I modelli sono dotati di vari tipi di aste e bacchette per formare i diversi pezzi. L'elenco dei pezzi offre informazioni sul tipo di materiale e sulle misure. In alcuni casi è conveniente modificarne le misure quando sono sul modello, man mano che si avanza nel montaggio. In questo modo si potrà ottenere che combacino meglio.

COLLE RACCOMANDATE: Colla bianca o da falegname: Per unire tra loro i pezzi in legno e tutti quei pezzi che non presentino resistenza. Colla rapida: Per i pezzi difficili da sostenere e per i quali sia necessaria un'asciugatura quasi istantanea. Colla a contatto o da calzolaio: Per tutti quei pezzi che vengono rivestiti con fine lastre di legno o di metallo. In ogni caso, leggere sempre le istruzioni d'uso del produttore.

SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTE: Per qualsiasi dubbio o informazione sul montaggio dei nostri prodotti, contattare il nostro Servizio Tecnico al seguente indirizzo: www.occre.com.

Seremo lieti di potervi aiutare.

BEVOR SIE MIT DEM ZUSAMMENBAU BEGINNEN, LEGEN SIE SICH BITTE ALLE HILFSMATERIALIEN FÜR DIE MONTAGE BEREIT:

Bastelanleitung / Maßstabgerechte Skizzen und Schablonen / Skizzen und Vorlagen.

VORBEREITUNG DER MATERIALIEN: Damit die einzelnen Bauteile korrekt zugeordnet werden können, empfehlen wir, auf den Holzplättchen vor dem Herausnehmen mit einem Bleistift die Nummer auf dem Blatt IP (Identifikation Teile) zu markieren.

BEGINN DES ZUSAMMENBAUS: Die Teile mit einem Schneidwerkzeug (Cutter) herauslösen und die kleinen Befestigungsenden entfernen. Dabei darauf achten, die Finger nicht zu verletzen. Danach die Teile vorsichtig mit feinem Schmirgelpapier säubern, um ausgefranste Ränder zu entfernen. Die Nummernfolge der Schritte auf Fotos und Skizzen gibt an, in welcher Reihenfolge die Teile zusammengebaut werden.

LEISTEN UND STÄBE: Die Modelle enthalten mehrere Arten von Leisten und Stäben, aus denen die einzelnen Teile des Bausatzes geformt werden. In einigen Fällen kann es angebracht sein, die Maße im Zuge des Zusammenbaus entsprechend dem Modell anzupassen. Auf diese Weise wird eine bessere Passform erricht.

EMPFOHLENE KLEBSTOFFE: Weißleim (Tischlerleim): Zum Kleben von Strukturteilen und allen nachgiebigen Teilen. Sekundenkleber: Für schwer zu haltende Teile, die schnell verklebt werden müssen. Kontaktkleber (Schusterleim): Für alle Teile, die mit dünnen Holz- oder Metallstücken zum Beplanken oder Verkleiden beklebt werden. Bitte beachten Sie stets die Hinweise des Herstellers.

UNSER KUNDENDIENST: Bei Fragen zum Aufbau unserer Modelle steht Ihnen unser Kundendienst zur Verfügung. Sie erreichen uns online unter: www.occre.com.

Wir stehen Ihnen gern mit Rat und Tipps zur Verfügung.

Carmiña

OcCre®
Ocio Creativo

SERIE
COLECCIÓN



Foto 1

Curve, humedeciéndolo previamente, el fondo de la barca **2** y péguelo a la falsa quilla **1**. Use pegamento rapido.

Para facilitarle la labor, ambas piezas llevan unos encastrados que encajan entre ellos.

En los encastrados correspondientes encole las cuadernas **3**, **4**, **5** y **6**.

Foto 2

Coloque los laterales **7** del cajón central.

Con los listones **8**, **9**, **10**, **11** y **12** forme las falsas cuadernas del fondo, terminelos dando la curvatura del fondo de la barca.

Foto 3

Corte 5 trozos de 40 mm de la chapa **13** para hacer la tapa del cajón central.

Coloque los marcos, superior e inferior **14**, y el lateral izquierdo **15**. Con un trozo del mismo listón talle el asa **16**.

Corte 9 trozos de 40 mm del listón **17** y encóclelos sobre las falsas cuadernas situadas entre las cuadernas 5 y 6 para formar el reposapiés. Deje un pequeño espacio entre listón y listón.

Foto 4

Sobre la cuaderna **3** encole el apoyo del mástil **18** y la fognadura inferior del mástil **19**.

Fotos 5 y 6

Encole la cubierta **20** y sujetela con clavos **A**. Use cola blancas.

Encole los tableros de proa **21** y de popa **22**. Procure que en la cubierta sigan la curva de la misma. Use pegamento rapido.

En los extremos de estas piezas por el interior, coloque los refuerzos de proa **23** y de popa **24**.

Lime los cantos de las cuadernas y tableros de proa y popa para eliminar las aristas y que las tracas se ajusten a la curvatura del casco. Vea tambien la foto 8.

Foto 7

Con las piezas **25**, **26**, **27** y **28** forme los entarimados de proa y de popa que irán pegadas sobre la cubierta y en el manparó y espejo. use pegamento rapido.

Recorte los sobrantes adaptándose a la forma de las piezas.

Foto 8

Forre el casco con las tracas **29**. Comience por el fondo de la barca y encole y clave con los clavos **A** cada traca a las cuadernas y tableros de proa y popa. Use cola blanca.

Coloque únicamente siete tracas a cada lado de la barca.

Foto 9

Sobre la última traca de forro encole las amuradas **30**. Use pegamento rapido.

Foto 10

Pegue listones **31** para las falsas cuadernas laterales a continuación de las ya colocadas en el suelo de la barca.

En la unión de la cubierta con el interior de las amuradas encole los trancañiles **32**.

Sobre las amuradas y la parte superior de los tableros de proa y popa coloque las tapas de regala **33**, **34** y **35**.

A la altura de la cubierta, en los dos costados coloque los cintones **36**. Use pegamento rapido.

Foto 11

Encole los refuerzos exteriores de proa 37.
Encole igualmente los refuerzos laterales 38 y la quilla 39.
Proceda igualmente con los refuerzos exteriores de popa 40 y el codaste 41. Use pegamento rapido.

Foto 12

Coloque y pegue los bancos; de proa 42, central 43 y de popa 44 sobre las cuadernas. Fije la distancia entre ellos con la ayuda de los marcos interiores de los laterales 45.

En el hueco interior de la cubierta encole los marcos 45, la pieza de proa 46 y la de popa 47. Use pegamento rapido.

En el espacio entre los bancos, por el interior de las amuradas, encole las seis piezas del interior 48. Una vez colocadas éstas, pegue las seis piezas del exterior 49.

Haga un agujero de \varnothing 1,5 mm en el centro de cada remadera e introduzca y encole los toletes de los remos 50.

Pinte el interior, pues luego será más difícil al colocar otras piezas.

Foto 13

Para hacer la caña del timón realice la siguiente operación; sobre una de las piezas 51, encole la pieza 52 alineándola por un extremo y la pieza 53 por el otro, sobre estas encole la otra pieza 51 de forma que quede un agujero central.

Con una lima haga un rebaje en la parte superior de la pala del timón 54 para introducirla en la caña del timón. Encole la caña en la pala.

En el codaste coloque dos bisagras 55 con los clavos A y con los ejes de bisagra 56.

Coloque otras dos bisagras 55 en la pala del timón, éstas sin eje.

Compruebe bien la separación entre bisagras para que el timón ajuste perfectamente.

Foto 14

Encole las piezas 57 y 58 para formar el soporte de la polea de proa, en la hendidura de ésta, coloque la polea 59 atravesada por el eje 60.

Al píe del soporte de la polea de proa, sobre la cubierta, coloque un cáncamo 61.

En las dos esquinas de unión de las amuras y el tablero de proa coloque los baos de proa 62.

Sobre el interior del tablero de popa, a estribor, coloque el pasacabos 63. Realice dos orificios previos de diametro 1 mm.

En las esquinas de unión de las amuras y el tablero de popa coloque los baos 64.

Foto 15

Monte los cuatro remos con las palas 65, las cañas 66 y las orejas 67.

Foto 16

Introduzca las cabillas 68 en los agujeros situados en los extremos del banco de proa.

En el agujero central encole una fogonadura 19 e introduzca el mástil 69 hasta la fogonadura situada en el suelo de la barca. Prepare la verga 70. Para el mástil y verga vea el plano de mástil.

Foto 17

En los agujeros de la uña del ancla 71 introduzca los soportes 72 sujetos en su parte superior con el hilo 73.

Coloque la piedra de lastre 74 entre los soportes.

Por último coloque el tirador usando un trozo de hilo 75 doblado en forma de "U" e introducido en los agujeros de la uña.

Foto 18

Con las piezas 76, 77, 78 y 79 forme el achicador.

Con las piezas 80, 81 y 82 forme la caja del compás.

Recorte y pegue la rosa de los vientos 83 en la pieza 84. Con dos clavos A atraviese los laterales de la caja y clávelas en el compás. Procure que éste no quede apoyado en el fondo de la caja para que haga el efecto de oscilación.

Sobre la tapa 85 coloque el asa 86 y encole ésta a la caja mediante las dos bisagras 87.

Foto 19

Para hacer la gadaña introduzca el gancho 88 en un extremo afilado del mango 90.

Forme una ligadura de unión con el hilo de latón 89.

Por el otro extremo haga un taladro lateral de \varnothing 1 mm e introduzca un hilo de algodón 91 con el que formará un pequeño rollo.

Foto 20

Para hacer el redaña haga un aro 92 con la ayuda de un tapón o similar de un \varnothing 26 mm aproximadamente. Introduzca el aro en el palo 93 y únalo con una ligadura 94.

Cosa la red 95 al aro con el hilo 96 y la red entre sí con el 97.

Foto 21

Forme el bichero introduciendo la pieza 100 en el palo 98, encole la pieza 101 y haga una ligadura 99.

En el caldero 102 introduzca dos cáncamos 61 para colocar el asa 103.

Fotos 22 a 26

Cosa en las velas los cabos de recogida 108.

Cosa la vela 104 a la verga 70 con las ligaduras 105.

Con el hilo 105 apareje la verga de la siguiente forma:

Pase el hilo por un agujero de \varnothing 1,5 mm que hará en la amurada de babor entre las dos remaderas situadas más a popa, súbalo al extremo superior del mástil y páselo a su vez por el agujero allí existente, átelo a la verga y sujete el extremo en la cabilla 68 de babor.

Para el aparejo de las velas haga lo siguiente:

Desde el extremo inferior de proa de la vela tire un cabo 106 que pase por el cáncamo 61 de la proa para terminar en la cabilla 68 de estribor.

Por el otro extremo de la vela tire un cabo 107 a través del pasa cabos 63 y por debajo de los bancos. Atelo también en la cabilla 68 de estribor.

Recorte y pegue el nombre 109 y la matrícula 110 en las amuradas de la barca.

Ate al tirador del ancla el cabo 111 con una ligadura 112 y forme un pequeño rollo en el suelo de la barca.

Hemos realizado este modelo con un único motivo, hacerle pasar unos momentos agradables construyendo un bello objeto que reproduce un bello modelo a escala.

Si lo hemos conseguido, nuestro objetivo está cumplido. Gracias.

OCCRE

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

CARMIÑA

Photo 1: Dampen the bottom of the boat (2) so that it is easier to curve, and then glue it to the false keel (1), with quick-drying glue. To facilitate this task, both pieces have insert slots that fit together. Glue frames 3, 4, 5 and 6 into their corresponding slots.

Photo 2: Fit the sides of the central box (7) into place. Using strips 8, 9, 10, 11 and 12, form the false frames of the bottom, and finish them by curving the bottom of the boat.

Photo 3: Cut 5 40-mm pieces of veneer (13) to make the cover of the central box. Put the upper and lower frames (14), and the left side frame (15) in place. Use a piece of the same strip to cut out the handle (16). Cut out 9 40-mm pieces of the strip (17) and glue them to the false frames located between frames 5 and 6, to form the footrest. Leave a small space between the strips.

Photo 4: Glue the mast support (18), and the lower mast tabernacle (19) to frame 3.

Photos 5 and 6:

Use white glue to glue the deck (20), and fasten it with nails (A). Glue in the boards of the bow (21) and stern (22). You want them to be in line with the curve of the deck. Use quick-drying glue for this task. At the ends of these pieces on the inside, position the battens of the bow (23) and stern (24). Sand down the edges of the frames and the boards of the bow and stern, to dull any rough edges and ensure that the strakes are adjusted to the curvature of the hull. Also see Photo 8.

Photo 7: Use pieces 25, 26, 27 and 28 to form the boards of the bow and stern, which will be glued on top of the deck, and on the bulkhead and transom. Use quick-drying glue for this. Cut away the extra material, so that everything adjusts to the shape of the pieces.

Photo 8:

Line the hull with the strakes (29). Starting with the bottom of the boat, glue and nail (A) each strake to the frames and boards of the bow and stern, using white glue.

Only place seven strakes on each side of the boat.

Photo 9: Glue the bulwarks (30) over the last lining strake, using quick-drying glue.

Photo 10:

Affix strips (31) for the side false frames next to those already in place on the floor of the boat. Glue the deck stringers where the deck comes together with the inside of the bulwarks (32).

Position gunwales (33, 34 and 35) over the bulwarks and upper boards of the bow and stern. Position the rubbing strakes (36) at the height of the deck on both sides. Use quick-drying glue for this.

Photo 11: Glue in the outer battens of the bow (37) as well as the side battens (38) and the keel (39).

Do the same with the outer battens of the stern (40) and the sternpost (41). Use quick-drying glue for this.

Photo 12:

Position and glue the benches of the bow (42), central area (43) and stern (44) over the frames. You may use the inner frames of the sides (45) as a guide to help you set the distance between them. Glue the frames (45), the bow piece (46) and the stern piece (47) into place in the inner hollow of the deck, using quick-drying glue. Glue the six inside pieces (48) in the space between the benches, on the inside of the bulwarks. Once these pieces are in place, glue the six outside pieces (49) into place.

Make a Ø 1.5-mm hole in the centre of each rower and insert and glue the oarlocks (50).

Paint the inside, as it will be more difficult to do so later, when the other pieces are in place.

Photo 13:

To make the tiller, follow these directions: Align and glue piece 52 onto one end of an outer tiller piece (51), and piece 53 onto the other end. Over these pieces, glue the other tiller piece (51) so that there is a hole in the centre. Use a file to file down the upper section of the rudder blade (54), to insert it onto the rudder shaft. Glue the shaft to the blade. Place two hinges (55) on the sternpost, using the nails (A) and hinge shafts (56). Place another two hinges (55) on the rudder blade, yet this time without shafts.

Check to see that the hinges are properly separated, so that the rudder fits perfectly.

Photo 14:

Glue pieces 57 and 58 to form the support for the stern sheave, and in its groove, place the sheave (59) running the axle (60) through it. Next, place an eyebolt (61) at the foot of the stern sheave support, on the deck.

Position the bow beams (62) in the two corners of union for the tacks and stern boards. On the inside of the stern board, on the starboard side, place the chain pipe (63). Beforehand, you will need to make two 1-mm holes. Place the beams (64) in the corners of union for the tacks and stern boards.

Photo 15: Assemble the four oars with the blades (65), the looms (66) and the handles (67).

Photo 16:

Insert the belaying pins (68) into the holes located at the ends of the bow bench.

Glue a tabernacle (19) into the central hole, and insert the mast (69) into the tabernacle located on the floor of the boat.

Prepare the yard (70). For the mast and yard assembly, see the mast diagram.

Photo 17:

Insert the supports (72) into the holes of the anchor fluke (71). You will use the string (73) to fasten the upper section of the supports.

Place the ballast stone (74) between the supports. Finally, put the handle into place, using a piece of string (75) folded in a "U" shape, which you will run through the holes of the fluke.

Photo 18:

Use pieces 76, 77, 78 and 79 to assemble the bailer. Use pieces 80, 81 and 82 to assemble the compass box. Cut the compass card (83) and glue it to the base (84). Drive two nails (A) through the sides of the box and nail them to the compass. Try not to allow the compass to sit on the bottom of the box, for an oscillating effect. Position the handle (86) on the lid (85) and glue it to the box, using the two hinges (87).

Photo 19:

To make the *gadaña* gaff, insert the hook (88) onto one sharpened end of the handle (90).

Form a lashing with the brass wire (89). On the other end, drill a Ø 1-mm hole in the side and insert a cotton string (91), which will be used to form a small roll.

Photo 20:

To make the scoop net, use a bottle cap or similar object measuring approximately Ø 26 mm to make a hoop (92). Insert the hoop onto the stick (93) and attach it with a lashing (94). Sew the net (95) to the hoop with the thread (96), and the netting to itself with piece 97.

Photo 21: Form the boathook by inserting piece 100 onto the stick (98), gluing piece 101 and making a lashing (99). Insert two eyebolts (61) into the caldron (102), to attach the handle (103).

Photos 22 to 26

Sew the brails (108) to the sails. Sew the sail (104) to the yard (70) with the lashings (105). Using the string (105), rig the yard as follows:

Run the string through a Ø 1.5-mm hole, which you will make in the port-side bulwark between the two aftermost rowers. Run the string up to the highest point of the mast and through the hole there. Tie it to the yard and attach it to the end of the port-side belaying pin (68). To rig the sails, follow these steps: From the lowest fore-end of the sail, pull a rope (106) that goes through the fore eyebolt (61) to end in the starboard belaying pin (68). On the other end of the sail, pull a rope (107) through the chain pipe 63 and under the benches. Tie it to the starboard belaying pin (68), as well. Cut out and glue the boat name (109) and registration number (110) to the bulwarks. Tie the anchor handle to the rope (111) with a lashing (112) and form a small roll on the floor of the boat.

We have designed this model with one single goal in mind: so that you will enjoy yourself while building a beautiful reproduction of a magnificent scaled model. If we have achieved this, then our mission is complete. Thank you.

OCCRE

Photo 1

Recourbez, après l'avoir humidifié, le fond de la barque **2** puis collez-le à la fausse quille **1**. Utilisez de la colle rapide. Pour vous faciliter la tâche, les deux pièces comportent des emboîtements adaptés l'un à l'autre.

Collez sur les emboîtements correspondants les couples **3, 4, 5 et 6**.

Photo 2 : Placez les côtés **7** du caisson central. Avec les lattes **8, 9, 10, 11 et 12** montez les faux couples du fond, en recourbant leur extrémité afin de donner sa forme arrondie au fond de la barque.

Photo 3

Découpez 5 morceaux de 40 mm sur la plaque **13** afin de constituer le couvercle du caisson central. Placez les cadres, supérieur et inférieur **14** et sur le côté gauche **15**. Avec un morceau de la même plaque, taillez l'anse **16**. Découpez 9 morceaux de 40 mm de la latte **17** et collez-les sur les faux couples situés entre les couples **5 et 6** pour faire le repose-pieds. Laissez un petit espace entre chaque latte.

Photo 4 : Sur le couple **3** collez le support du mât **18** et l'étambrai inférieur du mât **19**.

Photo 5 et 6

Collez le pont **20** et fixez-le avec des clous **A**. Utilisez de la colle blanche. Collez les planches de la proue **21** et de la poupe **22**. Assurez-vous qu'ils suivent la courbure du pont. Utilisez de la colle rapide.

Aux extrémités intérieures de ces pièces, placez les renforts de la proue **23** et de la poupe **24**. Limez les arêtes des couples et des planches de la proue et de la poupe pour éliminer les imperfections et pour que les virures s'ajustent à la courbure de la coque. Voir également la photo **8**.

Photo 7

Avec les pièces **25, 26, 27 et 28** faites les planchers de la proue et de la poupe lesquels seront collés sur le pont et sur la cloison et la face avant de la proue. Utilisez de la colle rapide. Découpez les saillies en suivant la forme des pièces.

Photo 8 : Doublez la coque avec les virures **29**. Commencez par le fond de la barque et collez puis clouez avec les clous **A** chaque virure sur les couples et les planches de la proue et de la poupe. Utilisez de la colle blanche. Placez seulement sept virures de chaque côté de la barque.

Photo 9 : Sur la dernière virure de doublage collez les amures **30**. Utilisez de la colle rapide.

Photo 10 : Collez les lattes **31** pour les faux couples latéraux après celles que vous avez déjà mises en place sur le sol de la barque. Au point de jonction entre le pont et l'intérieur des amures, collez les gouttières **32**. Sur les amures et la partie supérieure des planches de la proue et de la poupe, placez les abattants du plat-bord **33, 34 et 35**. A la hauteur du pont, sur les deux côtés placez les baguettes de renforts **36**. Utilisez de la colle rapide.

Photo 11 : Collez les renforts extérieurs de la proue **37**. Collez également les renforts latéraux **38** et la quille **39**. Faites de même pour les renforts extérieurs de la proue **40** et l'étambot **41**. Utilisez de la colle rapide.

Photo 12 : Placez et collez les bancs de la proue **42**, central **43** et de la poupe **44** sur les couples. Déterminez la distance les séparant à l'aide des cadres intérieurs des côtés **45**. Dans l'espace intérieur du pont collez les cadres **45**, la pièce de proue **46** et celle de la poupe **47**. Utilisez de la colle rapide. Dans l'espace entre les bancs, à l'intérieur des amures, collez les six pièces de l'intérieur **48**. Après les avoir mises en place, collez les six pièces de l'extérieur **49**. Faites un trou de Ø 1,5 mm au centre de chaque appuie de rame et introduisez puis collez les tolets des rames **50**.

Peignez l'intérieur car il sera ensuite plus difficile de le faire après avoir placé d'autres pièces.

Photo 13 : Pour réaliser la barre de gouvernail faites comme suit: sur une des pièces **51**, collez la pièce **52** en l'alignant par une extrémité et la pièce **53** par l'autre. Sur ces dernières, collez l'autre pièce **51** en faisant en sorte qu'il reste un trou au centre. Limez la partie supérieure de la pale du gouvernail **54** pour l'introduire dans la barre de gouvernail. Collez la barre sur la pale. Placez deux charnières **55** sur l'étambot avec les clous **A** et avec les axes des charnières **56**. Placez deux autres charnières **55** sur la pale du gouvernail, celles-ci sans axe. Vérifiez l'écart entre les charnières pour que le gouvernail s'ajuste parfaitement. !!

Photo 14

Collez les pièces **57 et 58** pour faire le support de la poulie de la proue. Dans la rainure de cette dernière placez la poulie **59** traversée par l'arbre **60**. Au pied de la poulie de la proue, sur le pont, placez un piton **61**.

Placez les baux de la proue **62** aux deux coins de jonction des amures et de la planche de la poupe. Sur l'intérieur de la planche de la poupe, à tribord, placez le passe cordes **63**. Faites deux trous de Ø 1 mm au préalable. Aux points de jonction des amures et du plancher de la poupe placez les baux **64**.

Photo 15 : Montez les quatre rames avec les pales **65**, les manches **66** et les taquets **67**.

Photo 16

Introduisez les cabillots **68** dans les trous situés aux extrémités du banc de la proue.

Collez un étambrai **19** sur le trou central et introduisez le mât **69** jusqu'à l'étambrai situé sur le sol de la barque.

Préparez la vergue **70**. Pour le mât et la vergue voyez le plan du mât.

Photo 17

Introduisez les supports **72** fixés sur leur partie supérieure avec le fil **73** dans les trous du sabot de l'ancre **74**.

Placez la pierre de lest **74** entre les supports. Pour finir placer le câble pur lever l'ancre en utilisant un morceau de fil **75** plié en forme de "U" et inséré dans les trous du sabot.

Photo 18

Avec les pièces **76, 77, 78 et 79**, faites l'écope. Avec les pièces **80, 81 et 82** faites la boîte du compas.

Découpez et collez la rose des vents **83** sur la pièce **84**. Avec deux clous **A** transpercez les deux côtés de la boîte et clouez-les sur le compas. N'oubliez pas que ce dernier ne doit pas rester posé sur le fond de la boîte afin de produire un effet d'oscillation. Sur le couvercle **85** placez la poignée **86** et collez cette dernière à la boîte avec les deux charnières **87**.

Photo 19 : Pour faire la faux introduisez le crochet **88** à une extrémité pointue du manche **90**. Faites un noeud avec le fil de laiton **89**. A l'autre extrémité faites un trou latéral de Ø 1 mm et introduisez un fil en coton **91** avec lequel vous ferez une petite pelote.

Photo 20 : Pour faire l'époussette faites un cercle **92** avec l'aide d'un bouchon ou autre de Ø 26 mm environ. Introduisez le cercle dans le bâton **93** et liez-les avec un lien **94**. Cousez le filet **95** au cercle avec le fil **96** et le filet lui-même avec le **97**.

Photo 21 : Faites la gaffe en introduisant la pièce **100** dans le bâton **98**, collez la pièce **101** et faites un noeud **99**.

Introduisez deux pitons **61** dans le seau **102** afin de placer la poignée **103**.

Photo 22 à 26 : Cousez sur les voiles les cordages de levée **108**. Cousez la voile **104** à la vergue **70** avec les liens **105**. Avec le fil **105** gréez la vergue de la façon suivante:

Passer le fil par un trou de Ø 1,5 mm que vous aurez fait dans l'amure de bâbord entre les deux appuis des rames situés plus près de la poupe. Montez-le jusqu'à l'extrémité supérieure du mât et passez-le alors par le trou déjà existant. Attachez-le à la vergue et fixez son extrémité sur le cabillot **68** de bâbord. Pour gréer les voiles faites comme suit: Tirez une corde **106** depuis l'extrémité inférieure de la proue de la voile qui passera par le piton **61** de la proue pour terminer sur le cabillot **68** de tribord. Pour l'autre extrémité de la voile tirez une corde **107** à travers du passe cordes **63** et sous les bancs. Attachez-le également au cabillot **68** de tribord. Découpez et collez le nom **109** et la matricule **110** sur les amures de la barque. Attachez le câble pour lever l'ancre à la corde **111** avec un fil **112** et faites un petit rouleau sur le sol de la barque.

Nous avons réalisé ce modèle dans un seul but, celui de vous faire passer de bons moments en construisant un objet reproduisant un magnifique modèle. Si nous y sommes parvenu, nous avons atteint notre but. Merci. Occre.

Foto 1

Curvare, dopo aver inumidito, il fondo della barca **2** ed incollarlo alla falsa chiglia **1**. Usare della colla a presa rapida. Per agevolare questo lavoro, i due pezzi dispongono di incastri che s'incastano tra loro.

Negli incastri corrispondenti incollare le coste **3,4, 5 e 6**.

Foto 2:

Collocare i laterali **7** del cassone centrale. Con le listelle **8, 9 10,11 e 12** dare forma alle false coste del fondo, finire col darle la curvatura del fondo della barca.

Foto 3

Tagliare 5 pezzi da 40 mm del pezzo **13** per fare il coperchio del cassone centrale. Collocare i riquadri, superiore ed inferiore **14**, e il laterale sinistro **15**. Con un pezzo della stessa listella tagliare il manico **16**. Tagliare 9 pezzi da 40 mm della listella **17** ed incollarli sulle false coste situate tra le coste 5 e 6 per dare forma ai poggiapiedi. Lasciare un piccolo spazio tra listella e listella.

Foto 4:

Sulla costa 3 incollare l'apice dell'albero **18** e la mastra inferiore dell'albero **19**.

Fotos 5 e 6

Incollare la coperta **20** ed inchiodarla con chiodi **A**. Usare della colla bianca. Incollare il pavimento in legno di prua **21** e di poppa **22**. Fare in modo che seguano la curvatura della coperta. Usare della colla a presa rapida.

All'estremità di questi pezzi dall'interno, collocare i rinforzi di prua **23** e di poppa **24**. Limare gli angoli delle coste e del pavimento in legno di prua e poppa per eliminare gli spigoli in modo che il corso di tavole da rivestimento possa seguire la curvatura dello scafo. Vedere anche la foto 8.

Foto 7

Con i pezzi **25, 26, 27 e 28** formare il pavimento in legno di prua e di poppa che andrà incollato sulla coperta, sulla paratia e sul quadrato. Usare della colla a presa rapida. Ritagliare le parti che eccedono adattandosi alla forma dei pezzi.

Foto 8

Rivestire lo scafo con il corso di tavole da rivestimento **29**. Cominciare dal fondo della braca ed incollare ed inchiodare con i chiodi **A** ogni tavola sulle coste e tavolato di prua e di poppa. Usare della colla bianca. Collocare solo sette tavole da rivestimento su ogni lato della barca.

Foto 9:

Sull'ultima tavola da rivestimento incollare le murate **30**. Usare della colla a presa rapida.

Foto 10

Incollare le listelle **31** per le false coste laterali dopo di quelle collocare sul fondo della barca. Sull'unione della coperta con l'interno delle murate incollare i trincarini **32**.

Sulle murate e la parte superiore del pavimento in legno di prua e poppa collocare le coperture del discolato **33, 34 e 35**. All'altezza della coperta, sui due lati collocare le cinte **36**. Use pegamento rápido.

Foto 11:

Incollare i rinforzi esterni di prua **37**. Incollare anche i rinforzi laterali **38** e la chiglia **39**.

Procedere nello stesso modo con i rinforzi esterni di poppa **40** e del dritto di poppa **41**. Usare della colla a presa rapida.

Foto 12:

Collocare ed incollare i banchi; a prua **42**, centrale **43** e di poppa **44** sulle coste. Fissare la distanza tra di loco servendosi dei riquadri interni dei laterali **45**. Nel vuoto interno della coperta incollare i riquadri **45**, il pezzo di prua **46** e quello di poppa **47**. Usare della colla a presa rapida. Nello spazio tra i e banchi, all'interno delle murate, incollare i sei pezzi dell'interno **48**. Una volta collocati, incollare i sei pezzi dell'esterno **49**.

Fare un foro de Ø 1,5 mm al centro di ogni postazione remo ed introdurre ed incollare gli scalmi dei remi **50**.

Pitturare l'interno, perché più in là sarà più difficile dovendo collocare altri pezzi.

Foto 13:

Per realizzare il fusto del timone realizzare la seguente operazione; su di uno dei pezzi **51**, incollare il pezzo **52** allineandoli su un'estremità ed il pezzo **53** dall'altro, su di questi incollare un altro pezzo **51** in modo che resti un foro centrale. Con una lima asportare un po' di materiale dalla parte superiore del timone **54** per introdurla nel fusto del timone. Incollare il fusto e la pala. Sul dritto di poppa collocare le due cerniere **55** con i chiodi **A** e con gli assali della cerniera **56**. Collocare altre due cerniere **55** sul fusto del timone, ma senza assali.

Verificare bene la separazione tra le cerniere affinché il timone si inserisca perfettamente.

Foto 14

Incollare i pezzi **57** e **58** per formare il supporto della puleggia, nella fenditura collocare la puleggia **59** attraversata dall'asse **60**. Al piede del supporto della puleggia di prua, sulla coperta, collocare una caviglia di ferro ad anello **61**. Ai due angoli d'unione delle murate e del pavimento di legno di prua collocare le traverse di prua **62**. All'interno del pavimento in legno di poppa, a tribordo, collocare i passascotte **63**. Realizzare prima due fori di un diametro di 1 mm. Sugli angoli d'unione delle murate e del pavimento in legno di poppa collocare le traverse **64**.

Foto 15: Montare i quattro remi con le pale **65**, i fusti **66** e le orecchie **67**.

Foto 16

Introdurre le caviglie **68** nei fori situati sull'estremità del banco di prua.

Nel foro centrale incollare una mastra **19** ed introdurre l'albero **69** sino alla mastra situata nel pavimento della barca. Preparare il pennone **70**. Per l'albero ed il pennone vedere il disegno dell'albero.

Foto 17

Nei fori dell'unghia dell'ancora **71** introdurre i supporti **72** legati nella parte superiore con del filo **73**. Collocare la pietra di zavorra **74** tra i supporti. Infine collocare il manico usando un pezzo di filo **75** piegato ad "U" e introdotto nei fori dell'unghia.

Foto 18

Con li pezzi **76**, **77**, **78** e **79** formare la gottazza. Con i pezzi **80**, **81** e **82** formare la scatola della bussola.

Ritagliare ed incollare la rosa dei venti **83** nel pezzo **84**. Con due chiodi **A** attraversare i laterali della scatola ed inchiodarli sulla bussola. Fare in modo che non si appoggi al fondo della scatola per dare l'effetto d'oscillazione. Sul coperchio **85** collocare il manico **86** e incollarci la scatola mediante le due cerniere **87**.

Foto 19:

Per realizzare la falce introdurre il gancio **88** una delle estremità affilate del manico **90**.

Formare una legatura d'unione con del filo d'ottone **89**. Sull'altra estremità fare un foro laterale di \varnothing 1 mm, e introdurre un filo di cotone **91** con il quale si formerà un piccolo rotolo.

Foto 20

Per realizzare il retino fare un anello **92** servendosi di un tappo o qualcosa di simile di un diametro di circa \varnothing 26mm.

Introdurre l'anello nel bastone **93** ed unirlo con una legatura **94**. Cucire la rete **95** all'anello con il filo **96** e la rete con il **97**.

Foto 21:

Formare il mezzo marinaio introducendo il pezzo **100** nel bastone **98**, incollare il pezzo **101** e fare una legatura **99**.

Nel paiolo **102** introdurre due caviglie di ferro ad anello **61** per collocare il manico **103**.

Fotos 22 a 26

Cucire le vele con il cavo di raccolta **108**. Cucire la vela **104** al pennone **70** con le legature **105**. Con il filo **105** attrezzare il pennone nel modo seguente:

Passare il filo da un foro di circa \varnothing 1,5 mm che passerà sulla murata di babordo tra le due postazioni remo situate più a poppa, farlo salire sull'estremità superiore dell'albero e passarlo a sua volta nel foro che presenta, legarlo al pennone e bloccare l'estremità nella caviglia **68** di babordo. Per attrezzare le vele fare quando segue:

Dall'estremità inferiore di prua della vela tirare una scotta **106** che passi dalla caviglia di ferro ad anello **61** di prua per finire nella caviglia **68** di tribordo. Dall'altra estremità della vela tirare una scotta **107** attraverso il passascotte **63** e sotto i banchi. Legarla anche alla caviglia **68** di tribordo. Tagliare ed incollare il nome **109** e la targa **110** sulle murate della barca. Attaccare al manico dell'ancora la scotta **111** con una legatura **112** e formare un piccolo rotolo nel fondo della barca.

Abbiamo realizzato questo modellino con un unico scopo, farVi passare dei momenti gradevoli costruendo un bell'oggetto che riproduce un modello in scala.

Se ci siamo riusciti, il nostro obiettivo è stato raggiunto. Grazie OCCRE

Foto 1.

Den Boden des Boots 2 anfeuchten und zurechtbiegen und an den falschen Kiel 1 kleben. Sekundenkleber verwenden. Beide Teile sind mit Einkerbungen versehen, die ineinander gesteckt werden. An den entsprechenden Einkerbungen die Spanten 3, 4, 5 und 6 ankleben.

Foto 2.: Die Seitenteile 7 des Mittelkastens anbringen. Aus den Leisten 8, 9, 10, 11 und 12 die falschen Spanten des Bodens formen und passend zum Boden des Boots krümmen.

Foto 3.

Fünf Leisten 13 zu 40 mm für den Deckel des Mittelkastens ausschneiden. Den oberen und unteren Rahmen 14 und das linke Seitenteil 15 anbringen. Mit einem Stück derselben Leiste den Bügel 16 abmessen. Neun Stücke zu 40 mm von Leiste 17 zurechtschneiden und auf die falschen Spanten zwischen den Spanten 5 und 6 kleben, um die Fußstütze zu bilden. Einen kleinen Abstand zwischen den beiden Leisten lassen.

Foto 4.: Auf den Spant 3 die Maststütze 18 und das untere Mastloch von Mast 19 kleben.

Fotos 5 und 6

Das Deck 20 aufkleben und mit den Nägeln A festnageln. Dazu weißen Leim verwenden. Die Platten von Bug 21 und Heck 22 ankleben. Achten Sie dabei darauf, dass die Krümmung des Decks eingehalten wird. Sekundenkleber verwenden. An den Enden dieser Teile an der Innenseite die Verstrebungen von Bug 23 und Heck 24 ankleben. Die Kanten der Spanten und der Tafeln von Bug und Heck an der Außenseite abschmiegeln, so dass die Leisten rund werden und sich an die Krümmung des Rumpfs anpassen. Siehe dazu auch Foto Nr. 8.

Foto 7.

Mit den Teilen 25, 26, 27 und 28 die Plattformen von Bug und Heck formen, die auf Deck, Schott und Spiegel gesetzt werden. Sekundenkleber verwenden.

Die überstehenden Teile passend abschneiden.

Foto 8.

Den Rumpf mit den Planken 29 wegern. Mit der Beplankung am Boden anfangen. Die Planken einzeln ankleben und mit den Nägeln A auf die Spanten und Tafeln von Bug und Heck aufnageln. Dazu weißen Leim verwenden. An jede Seite des Boots nur sieben Planken verlegen.

Foto 9.: Auf die letzte Planke die Schanzverkleidung 30 kleben. Sekundenkleber verwenden.

Foto 10.

Die Leisten 31 für die falschen seitlichen Spanten nach den auf dem Boden verlegten Planken aufkleben. Die Stringer 32 an die Verbindung zwischen Deck und Innenseite der Schanzverkleidung kleben.

Auf die Schanzverkleidung und die Oberseite der Tafeln von Bug und Heck die Schandeckel 42, 33, 34 und 35 anbringen. Auf der Höhe des Decks an beiden Seiten die Scheuerleisten 36 festkleben. Sekundenkleber verwenden.

Foto 11.

Die äußeren Verstrebungen des Bugs 37 ankleben. Ebenso die seitlichen Verstrebungen 38 und den Kiel 39 aufkleben. Ebenso mit den äußeren Verstrebungen von Heck 40 und dem Achterstegen 41 verfahren. Sekundenkleber verwenden.

Foto 12.

Die Bänke von Bug 42, Mitte 43 und Heck 44 auf die Spanten kleben. Die Abstände mithilfe der Innenrahmen der Seitenteile 45 bestimmen. In den Platz in der Mitte des Decks die Rahmen 45, das Bugteil 46 und das Heckteil 47 aufkleben. Sekundenkleber verwenden. In den Zwischenraum zwischen die Bänke an das Innere der Schanzverkleidung die sechs Innenteile 48 kleben. Danach die sechs Außenteile 49 aufkleben. Eine Öffnung mit \varnothing 1,5 mm in die Mitte der Ruder machen und die Dollen 50 einsetzen.

Das Innere jetzt lackieren.

Foto 13.

Für die Ruderpinne auf ein Teil 51 das Teil 52 an einem Ende ausgerichtet aufkleben und das Teil 53 an das andere Ende kleben, darüber das andere Teil 51 kleben, so dass ein Mittelloch entsteht. Mit einer Feile an der Oberseite des Steuerblatts 54 eine Einkerbung zum Einsetzen auf die Ruderpinne anbringen. Die Ruderpinne auf den Ruderschaft kleben. Am Achterstegen zwei Scharniere 55 mit den Nägeln A und den Scharnierachsen 56 befestigen. Zwei weitere Scharniere 55 ohne Achse am Steuerblatt anbringen. Der Abstand zwischen den Scharnieren muss so gewählt sein, dass das Steuer perfekt passt.

Foto 14.

Die Teile 57 und 58 zur Blockrollenstütze an der dafür vorgesehenen Aussparung am Bug aufkleben und die Blockrolle 59 mit der Achse 60 anbringen. Am Fuß der Blockrollenstütze am Bug eine Ringöse 61 auf dem Deck anbringen. An den beiden Verbindungskanten zwischen Schanzkleid und Bugtafel die Bugsalinge 62 anbringen. An das Innere der Hecktafel an Steuerbord den Taulauf 63 anbringen. Vorher zwei Öffnungen mit Durchmesser von 1 mm anbringen. An den beiden Verbindungskanten zwischen Schanzkleid und Hecktafel die Salinge 64 anbringen.

Foto 15.: Die vier Ruder aus den Ruderblättern 65, den Ruderschaften 66 und den Ösen 67 zusammenbauen.

Foto 16.

Die Zapfen 68 in die Öffnungen an den Bankenden am Bug einsetzen. In das Mittelloch ein Mastloch 19 kleben und den Mast 69 bis zum Mastloch auf dem Bootsboden einsetzen.

Die Rahe 70 zusammenbauen. Der Zusammenbau von Mast und Rahe wird auf der Mastskizze gezeigt.

Foto 17.: In die Öffnungen der Ankerflunke 71 die Stützen 72 einsetzen und an der Oberseite mit dem Faden 73 festmachen. Den Ballaststein 74 zwischen die Stützen setzen. Den Griff mit einem in U-Form gebogenen Faden 75 versehen und in die Öffnungen an der Ankerflunke einsetzen.

Foto 18.

Aus den Teilen 76, 77, 78 und 79 die Wasserschaukel formen. Aus den Teilen 80, 81 und 82 das Kompasshaus bauen. Die Windrose 83 ausschneiden und auf Teil 84 kleben. Mit zwei Nägeln A die Seitenteile des Kompasshauses an den Kompass nageln. Dabei darauf achten, dass der Kompass nicht auf dem Boden sitzt, damit der Schwingungseffekt erhalten bleibt. Den Bügel 86 auf den Deckel 85 setzen und beides zusammen mit den beiden Scharnieren 87 auf das Kompasshaus setzen.

Foto 19.

Für die Klinge den Haken 88 an ein angespitztes Ende vom Stiel 90 ansetzen. Aus dem Messingfaden 89 eine Verbindung formen. An das andere Ende eine seitliche Öffnung mit \varnothing 1 mm bohren und einen Baumwollfaden 91 hindurchziehen und eine kleine Rolle formen.

Foto 20.

Für das Netz einen Ring 92 mithilfe eines Deckels mit ca. \varnothing 26 mm machen. Den Ring in den Stiel einsetzen 93 und mit einer Vertäuungen 94 verbinden. Das Netz 95 mit dem Faden 96 an den Ring binden und das Netz mit dem Faden 97 untereinander verknoten.

Foto 21.: Den Bootshaken formen, indem Teil 100 in den Stiel 98 eingesetzt wird. Teil 101 aufkleben und mit Vertäuungen 99 verbinden.

In den Bottich 102 zwei Ösen 61 einsetzen, an die der Bügel 103 gehängt wird.

Fotos 22 bis 26

Die Einholleinen 108 an die Segel nähen. Segel 104 mit den Takelungen 105 an die Rahe 70 nähen. Die Rahe mit Faden 105 folgend ermaßen takeln:

Den Faden durch eine Öffnung mit \varnothing 1,5 mm ziehen, die in der Schanzverkleidung an Backbord zwischen den beiden Rudern an der Heckseite angebracht wird. An das obere Ende des Masts ziehen und durch die dort befindliche Öffnung führen. Den Faden dann an die Rahe kneten und das Ende am Belegnagel 68 an Backbord festmachen. Takelung der Segel: Vom unteren Bugende des Segels eine Leine 106 durch die Ringöse 61 am Bug ziehen und an dem Belegnagel 68 an Steuerbord festmachen. Am anderen Segelende eine Leine 107 durch den Tauführer 63 unter den Bänke hindurch ziehen und ebenfalls am Belegnagel 68 an Steuerbord festmachen. Den Namen 109 und das Kennzeichen 110 ausschneiden und auf die Schanzverkleidung aufkleben. Die Leine 111 mit einer Vertäuung 112 an den Ankergriff binden und eine kleine Rolle auf dem Boden des Boots formen.

Wir hoffen, dass Sie viel Freude mit diesem Bausatz haben und Ihnen der Zusammenbau dieses interessanten maßstabsgerechten Modells Spaß macht.

Vielen Dank, dass Sie sich für einen OCCRE-Bausatz entschieden haben.

OCCRE

Lista de piezas / Parts List / Liste des pièces / Teileliste / Elenco delle parti

Nº/No./ Nº / Nr. No	Cantidad / Quantity / Quantité / Menge / Quantità	Medidas / Measurements / Dimensions /Maße / Misure	Material / Material / Matériau / Material / Materiale
1	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
2	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
3-6	4	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
7	2	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
8	2	4x4x20	Sapelly / Sapelli / Sapelli / Sapelly-Holz / Sapelli
9	2	4x4x34	Sapelly / Sapelli / Sapelli / Sapelly-Holz / Sapelli
10	2	4x4x39	Sapelly / Sapelli / Sapelli / Sapelly-Holz / Sapelli
11	2	4x4x34	Sapelly / Sapelli / Sapelli / Sapelly-Holz / Sapelli
12	2	4x4x22	Sapelly / Sapelli / Sapelli / Sapelly-Holz / Sapelli
13	5	0,6x5x40	Sapelly / Sapelli / Sapelli / Sapelly-Holz / Sapelli
14	2	2x3x40	Sapelly / Sapelli / Sapelli / Sapelly-Holz / Sapelli
15	1	2x3x19	Sapelly / Sapelli / Sapelli / Sapelly-Holz / Sapelli
16	1	2x3x15	Sapelly / Sapelli / Sapelli / Sapelly-Holz / Sapelli
17	9	2x5x40	Sapelly / Sapelli / Sapelli / Sapelly-Holz / Sapelli
18	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
19	2	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
20	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
21	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
22	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
23	2	4x4x45	Sapelly / Sapelli / Sapelli / Sapelly-Holz / Sapelli
24	2	4x4x35	Sapelly / Sapelli / Sapelli / Sapelly-Holz / Sapelli
25	5	2x5x25	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
26	5	2x5x20	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
27	5	2x5x35	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
28	5	2x5x15	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
29	14	2x5x300	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
30	2	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
31	10	4x4x30	Sapelly / Sapelli / Sapelli / Sapelly-Holz / Sapelli
32	2	2x2x260	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
33	2	2x3x280	Sapelly / Sapelli / Sapelli / Sapelly-Holz / Sapelli
34	1	2x3x75	Sapelly / Sapelli / Sapelli / Sapelly-Holz / Sapelli
35	1	2x3x85	Sapelly / Sapelli / Sapelli / Sapelly-Holz / Sapelli
36	2	2x2x265	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
37	2	2x3x73	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
38	2	2x3x196	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
39	1	3x3x193	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
40	2	2x3x55	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
41	1	3x3x62	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
42	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola


Lista de piezas / Parts List / Liste des pièces / Teileliste / Elenco delle parti

Nº/No./ Nº / Nr. No	Cantidad / Quantity / Quantité / Menge / Quantità	Medidas / Measurements / Dimensions /Maße / Misure	Material / Material / Matériau / Material / Materiale
43	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliato	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
44	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliato	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
45	2	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliato	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
46	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliato	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
47	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliato	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
48	6	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliato	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
49	6	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliato	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
50	6	ø 1,5x13	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
51	2	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliato	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
52	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliato	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
53	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliato	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
54	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliato	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
55	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
56	2	ø 1,5x6	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
57	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliato	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
58	2	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliato	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
59	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
60	1	ø 1,5x8	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
61	3	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
62	2	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliato	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
63	1	ø 1x20	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
64	2	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliato	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
65	4	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliato	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
66	4	ø 4x160	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
67	4	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliato	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
68	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
69	1	ø 6x280	Sapelly / Sapelli / Sapelli / Sapelly-Holz / Sapelli
70	1	ø 4x300	Sapelly / Sapelli / Sapelli / Sapelly-Holz / Sapelli
71	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
72	2	ø 3x55	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
73	1	ø 0,50x150	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun /braunes Baumwollfaden / Filo marrone
74	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt	Roca / Stone / Roche / Stein / Roca
75	1	ø 1,5x60	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
76	2	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliato	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
77	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliato	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
78	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliato	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
79	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliato	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
80	2	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliato	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
81	2	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliato	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola

Lista de piezas / Parts List / Liste des pièces / Teileliste / Elenco delle parti

Nº/No./ Nº / Nr. No	Cantidad / Quantity / Quantité / Menge / Quantità	Medidas / Measurements / Dimensions / Maße / Misure	Material / Material / Matériau / Material / Materiale
82	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
83	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt	Papel / Paper / Papier / Papier / Carta
84	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
85	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
86	1	ø 1x20	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
87	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
88	1	ø 1x30	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
89	1	ø 0,50x130	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
90	1	ø 3x55	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
91	1	ø 0,50x150	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun /braunes Baumwollfaden / Filo marrone
92	1	ø 1x100	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
93	1	ø 3x105	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
94	1	ø 0,50x130	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
95	1	36x50	Composite / Composite / Composite / Composite / Composite
96	1	ø 0,50x150	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun /braunes Baumwollfaden / Filo marrone
97	1	ø 0,50x50	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun /braunes Baumwollfaden / Filo marrone
98	1	ø 3x105	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
99	1	ø 0,50x130	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
100	1	ø 1x15	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
101	1	ø 1x65	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
102	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt	Madera / Wood / Bois / Holz / Legno
103	1	ø 1x38	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
104	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt	Tela / Cloth / Étoffe / Stoff / Tela
105	1	ø 0,50x1100	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun /braunes Baumwollfaden / Filo marrone
106	1	ø 0,50x350	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun /braunes Baumwollfaden / Filo marrone
107	1	ø 0,50x150	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun /braunes Baumwollfaden / Filo marrone
108	16	ø 0,50x30	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun /braunes Baumwollfaden / Filo marrone
109	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt	Papel / Paper / Papier / Papier / Carta
110	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt	Papel / Paper / Papier / Papier / Carta
111	1	ø 0,50x200	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun /braunes Baumwollfaden / Filo marrone
112	1	ø 0,50x150	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun /braunes Baumwollfaden / Filo marrone

Lista de piezas / Parts List / Liste des pièces / Teileliste / Elenco delle parti

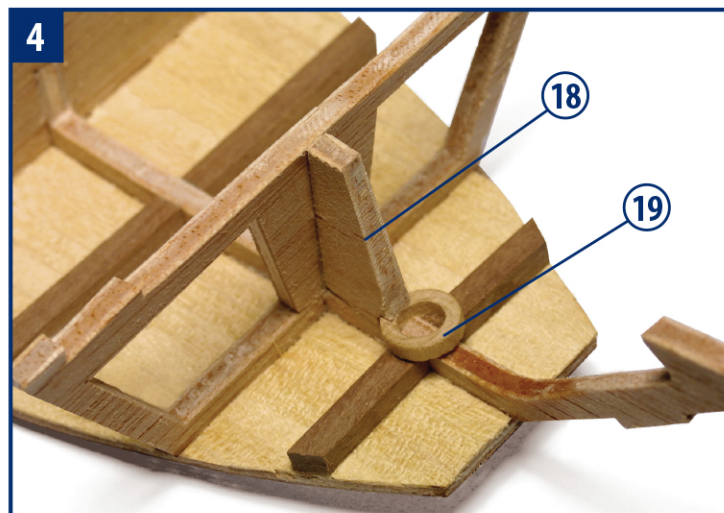
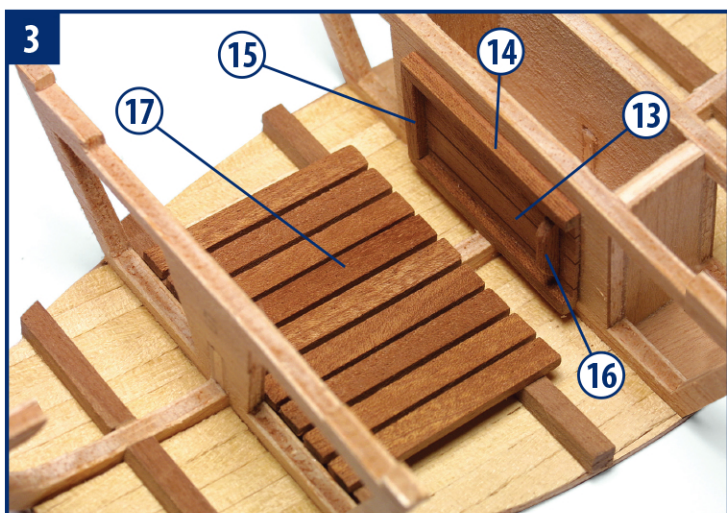
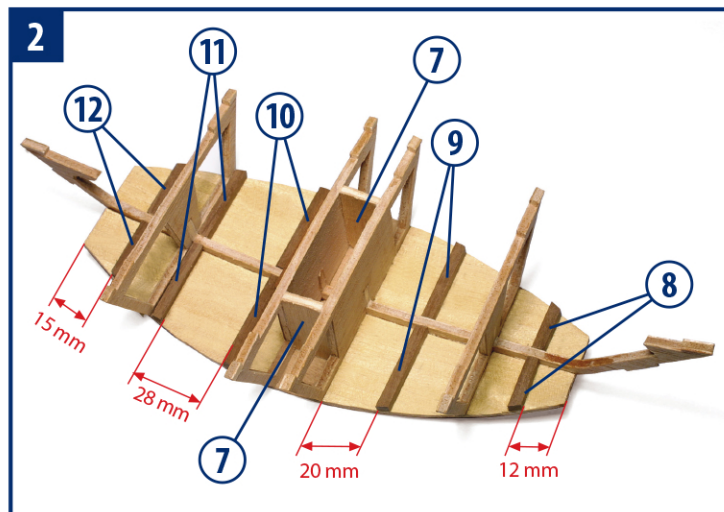
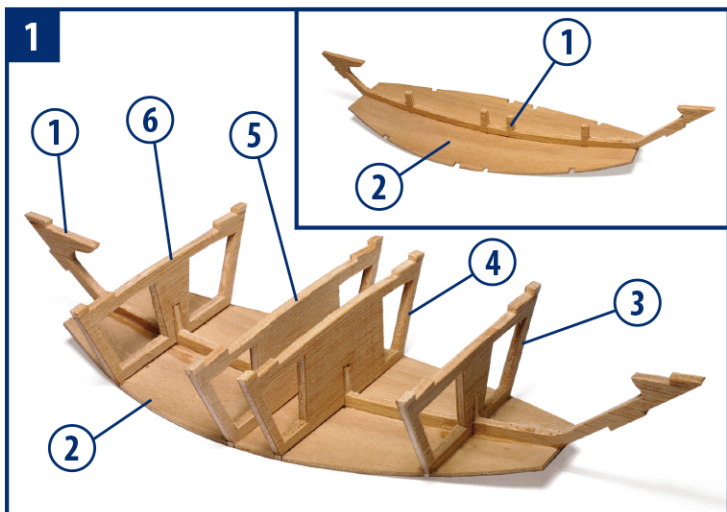
Nº/No./ Nº / Nr. No	Descripción / Description / Description / Beschreibung / Descrizione	Cantidad / Quantity / Quantité / Menge / Quantità	Medidas / Measurements / Dimensions / Maße / Misure	Material / Material / Matériau / Material / Materiale
A		100	10	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo

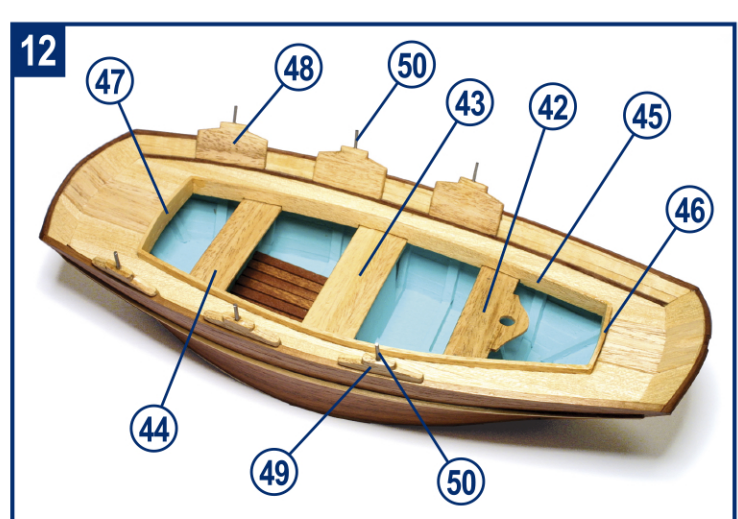
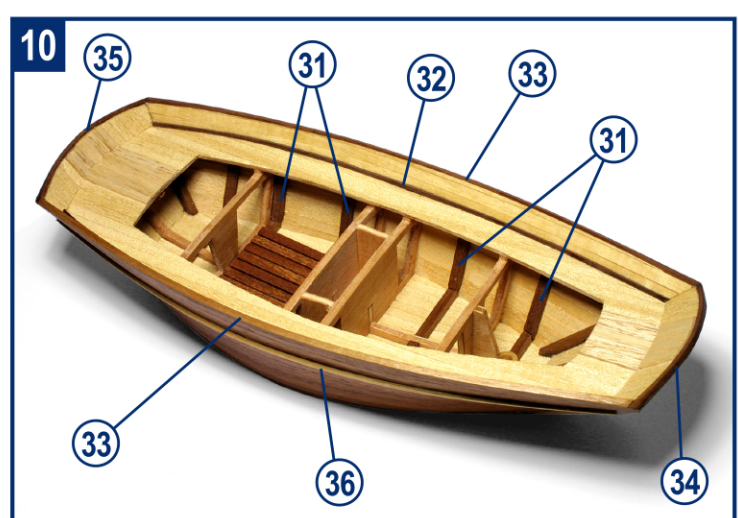
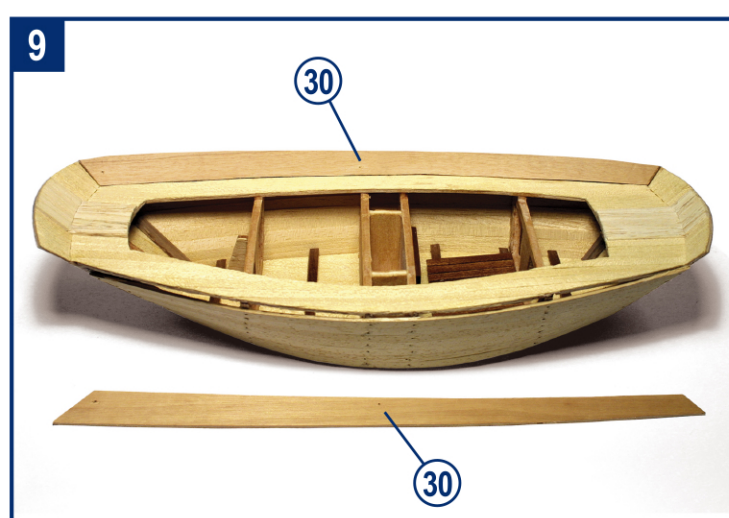
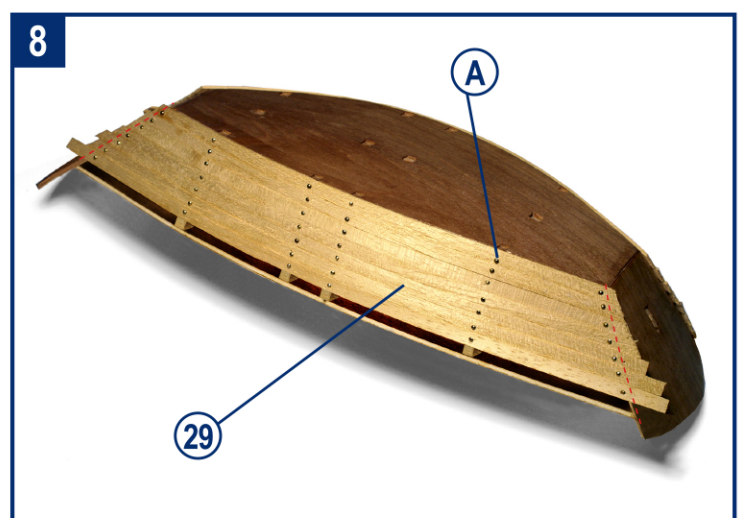
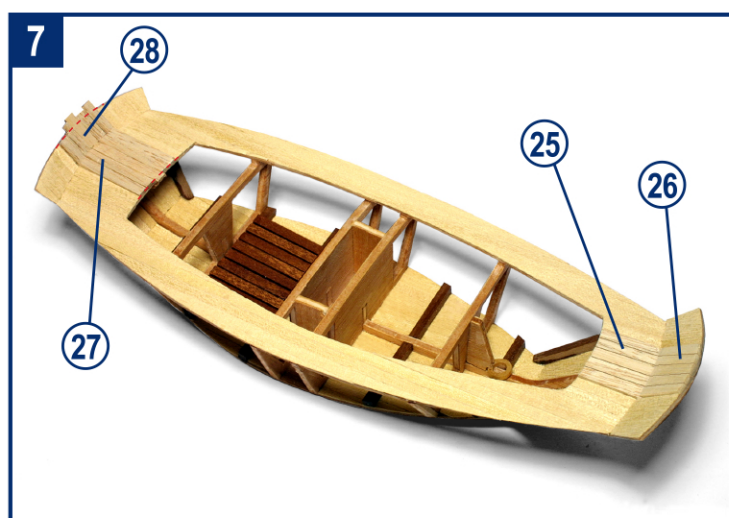
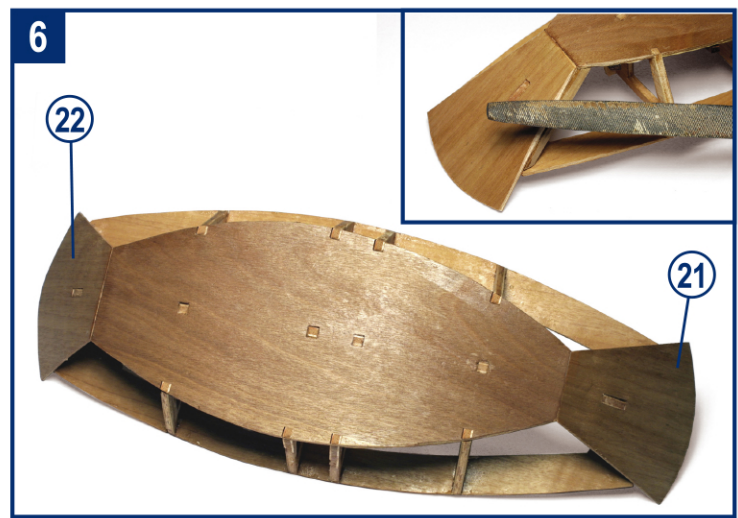
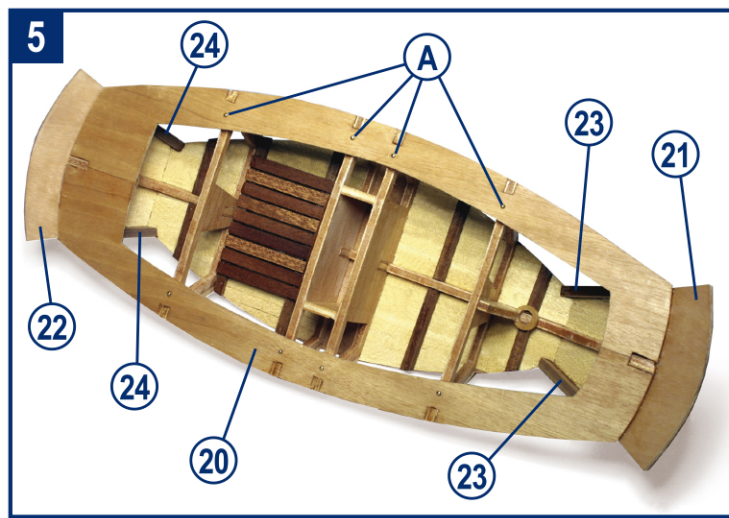
Carmiña

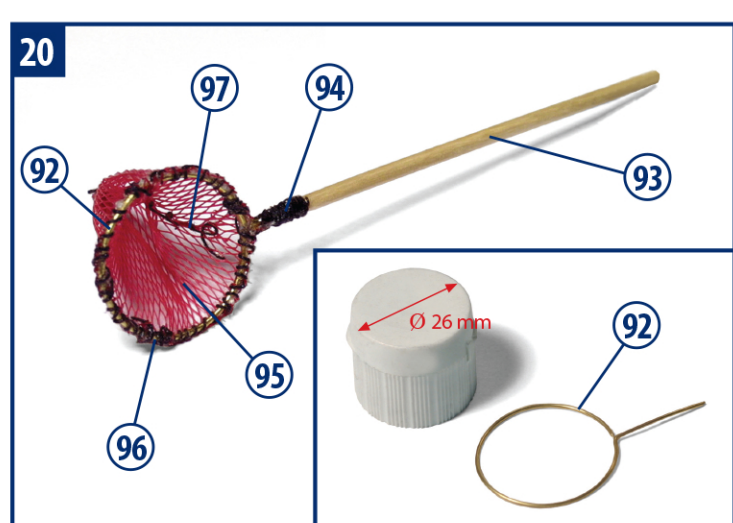
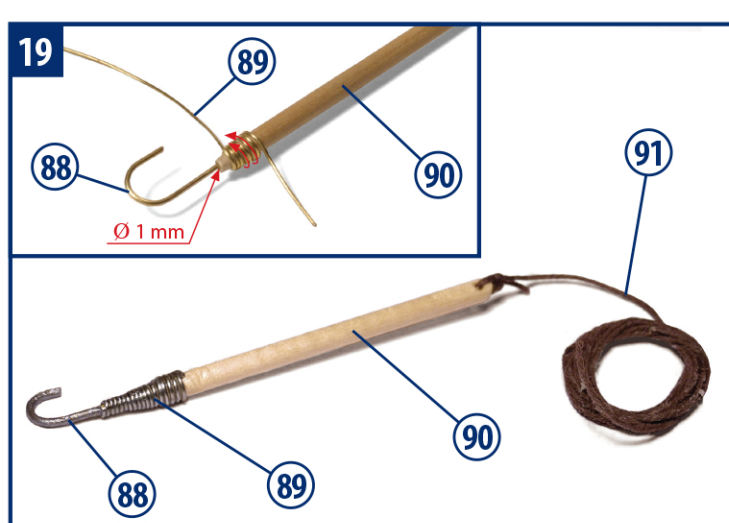
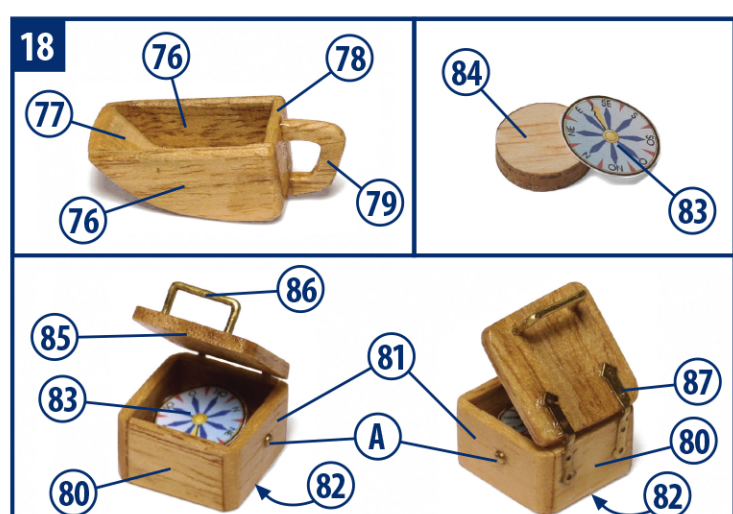
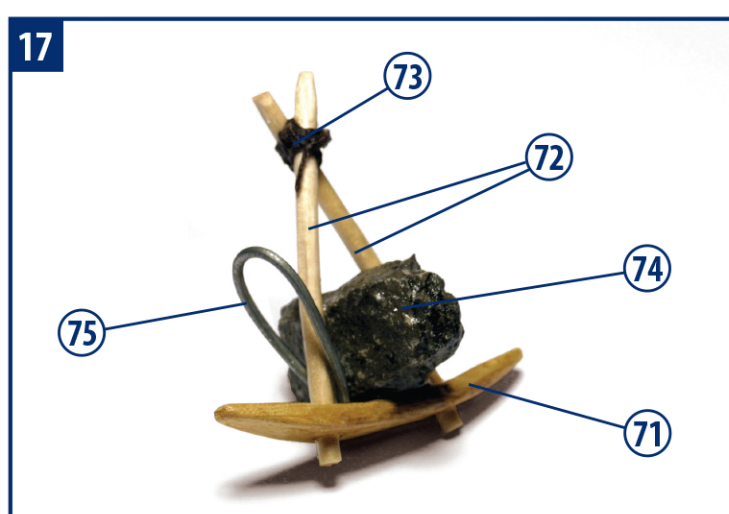
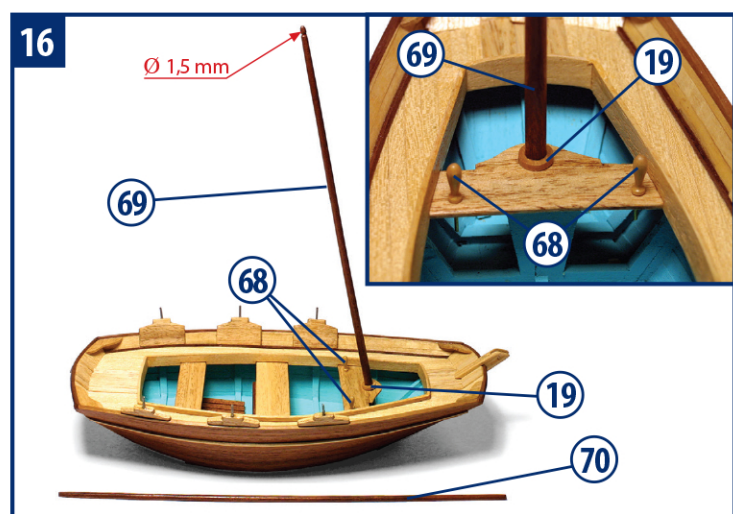
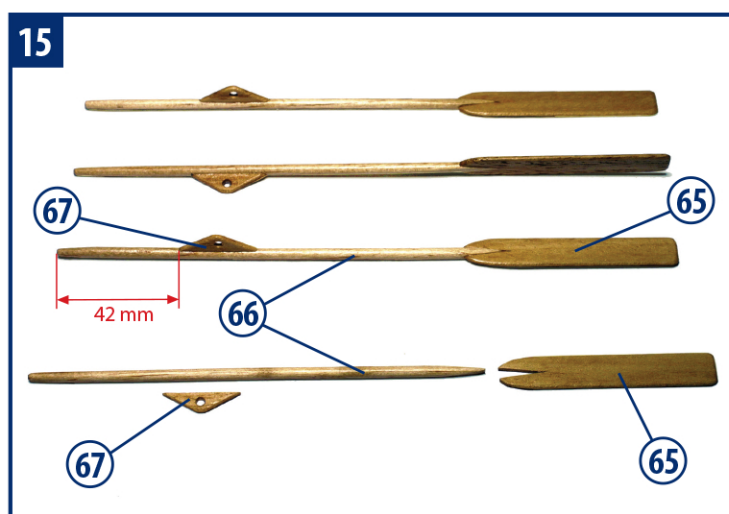
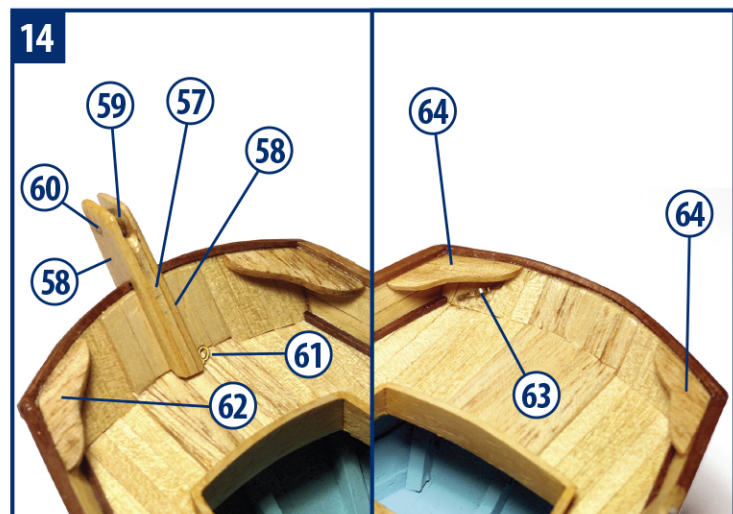
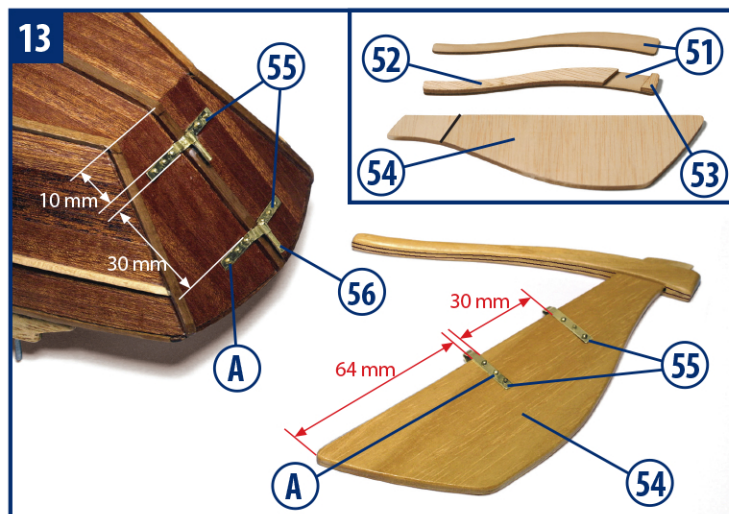
SERIE
COLECCIÓN

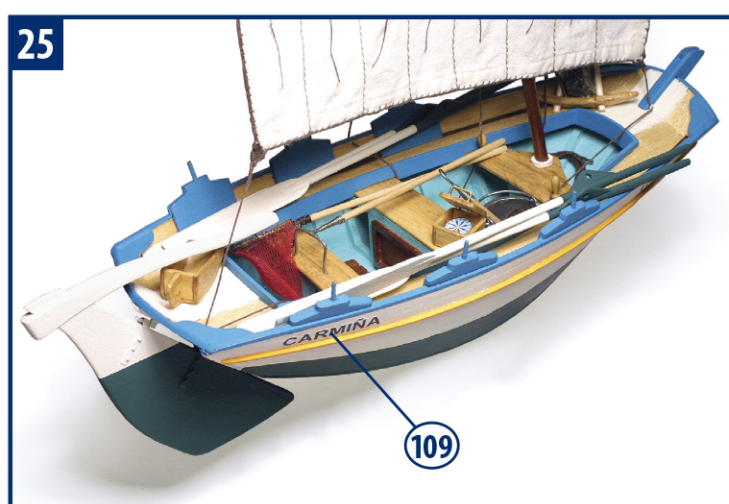
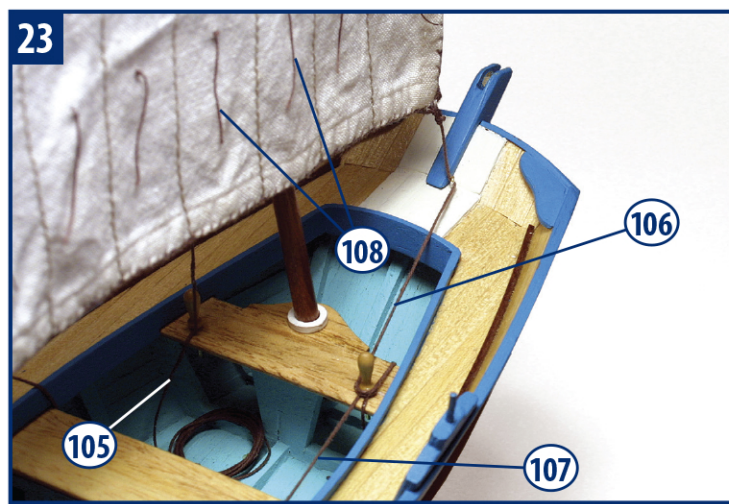
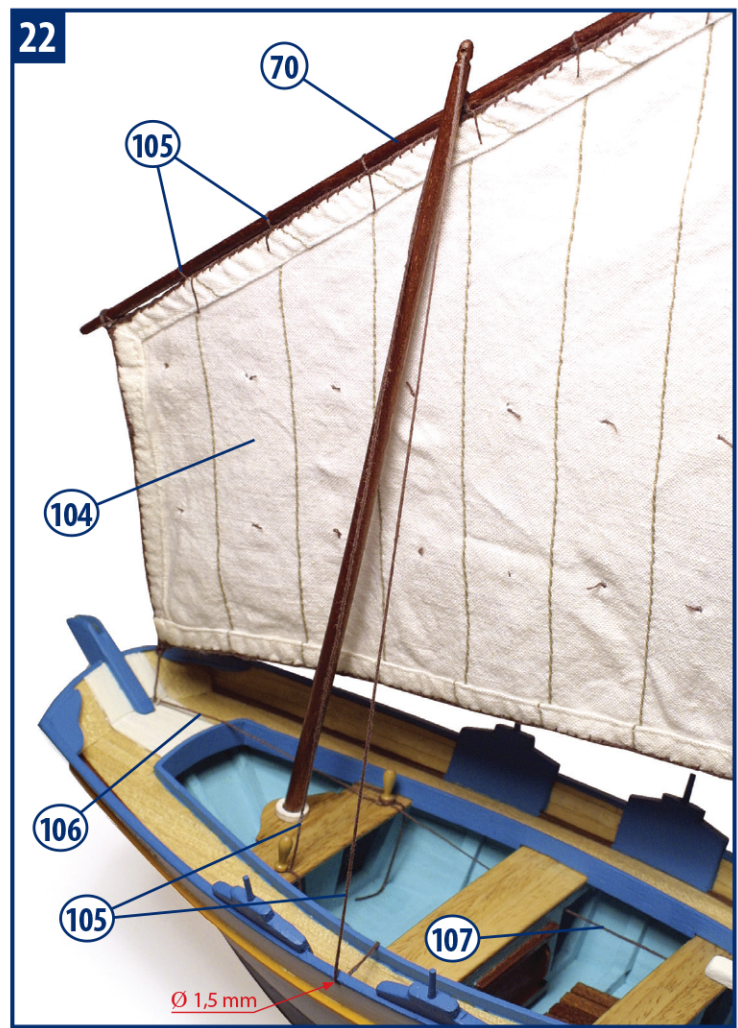
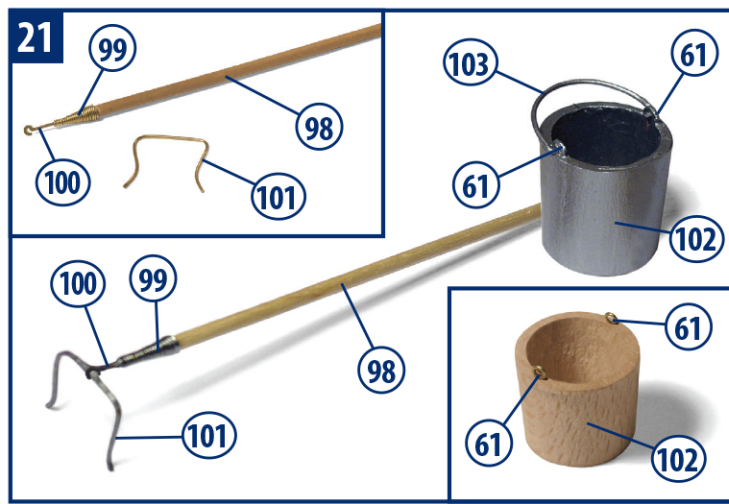


Ref.: 52001





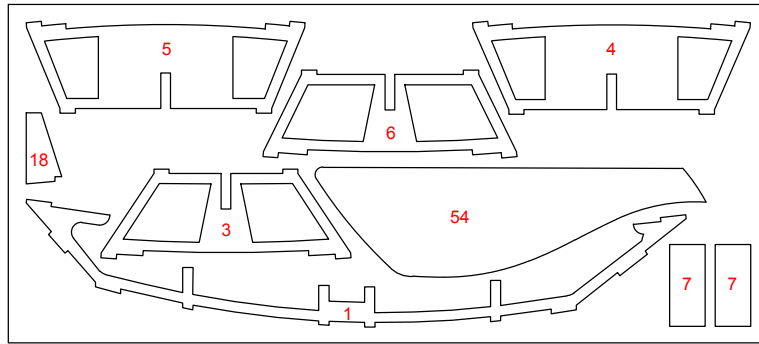




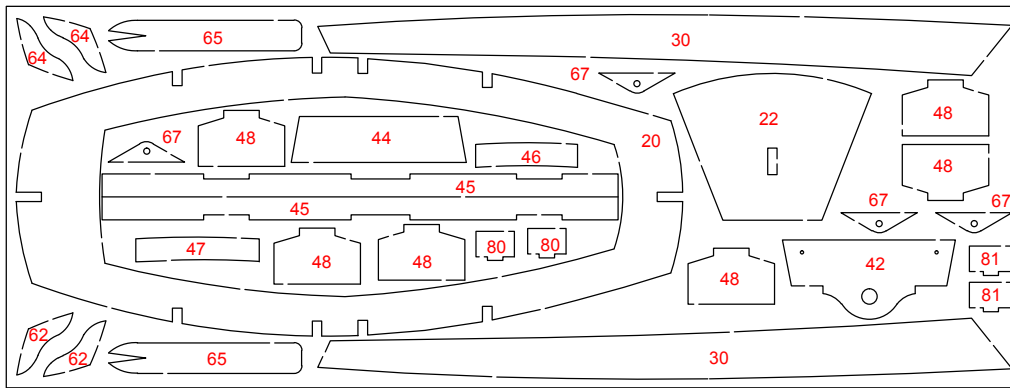
IP

CARMIÑA

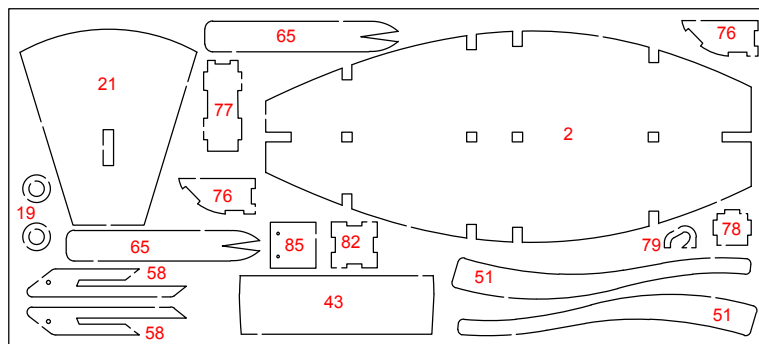
Ref. 52001



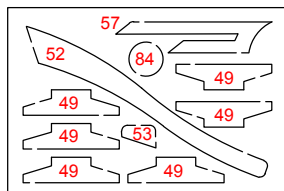
52001-1



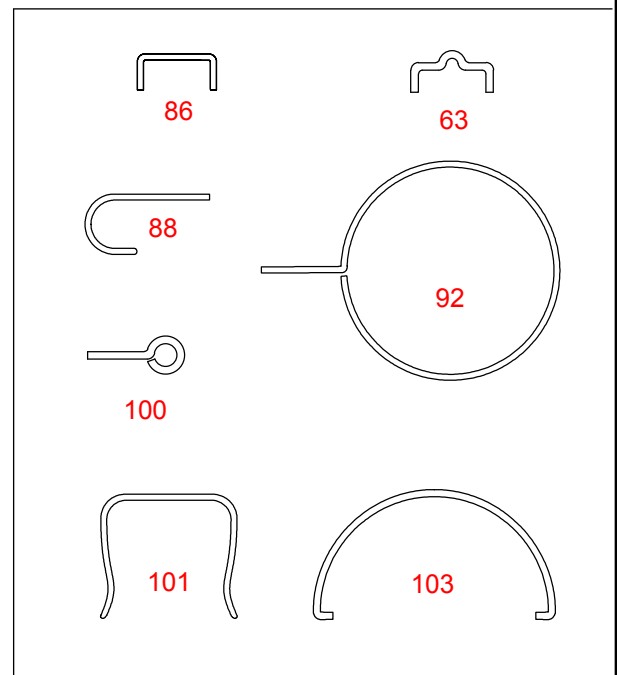
52001-2



52001-3

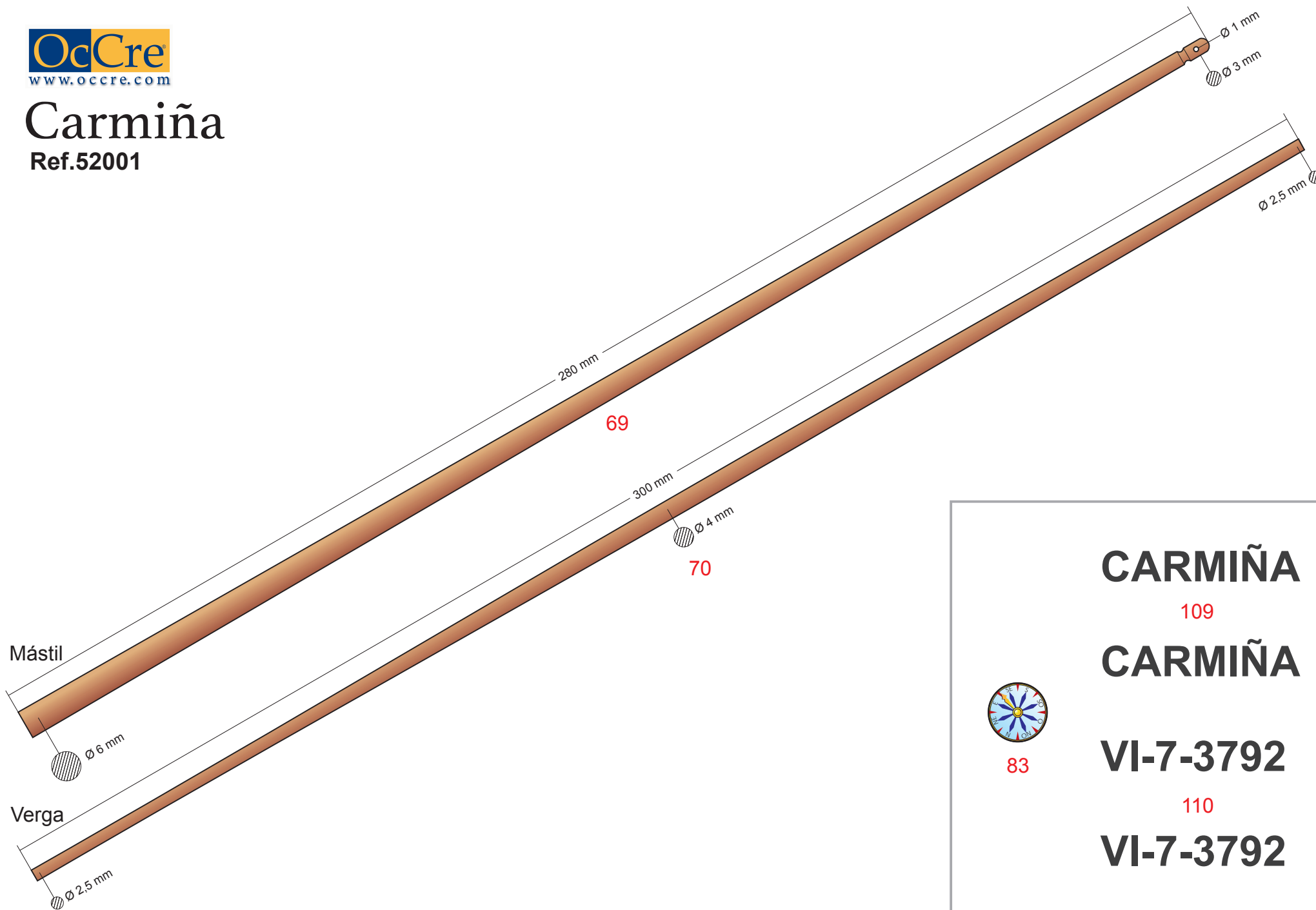


52001-4



Carriña

Ref.52001



CARRIÑA

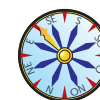
109

CARRIÑA

VI-7-3792

110

VI-7-3792



83